

Las dos miradas

bullying



# Hoy no quiero ir al Colegio

Texto: Soledad Gómez • Ana María Deik  
Ilustraciones: Carolina Durán

**ZIG-ZAG**





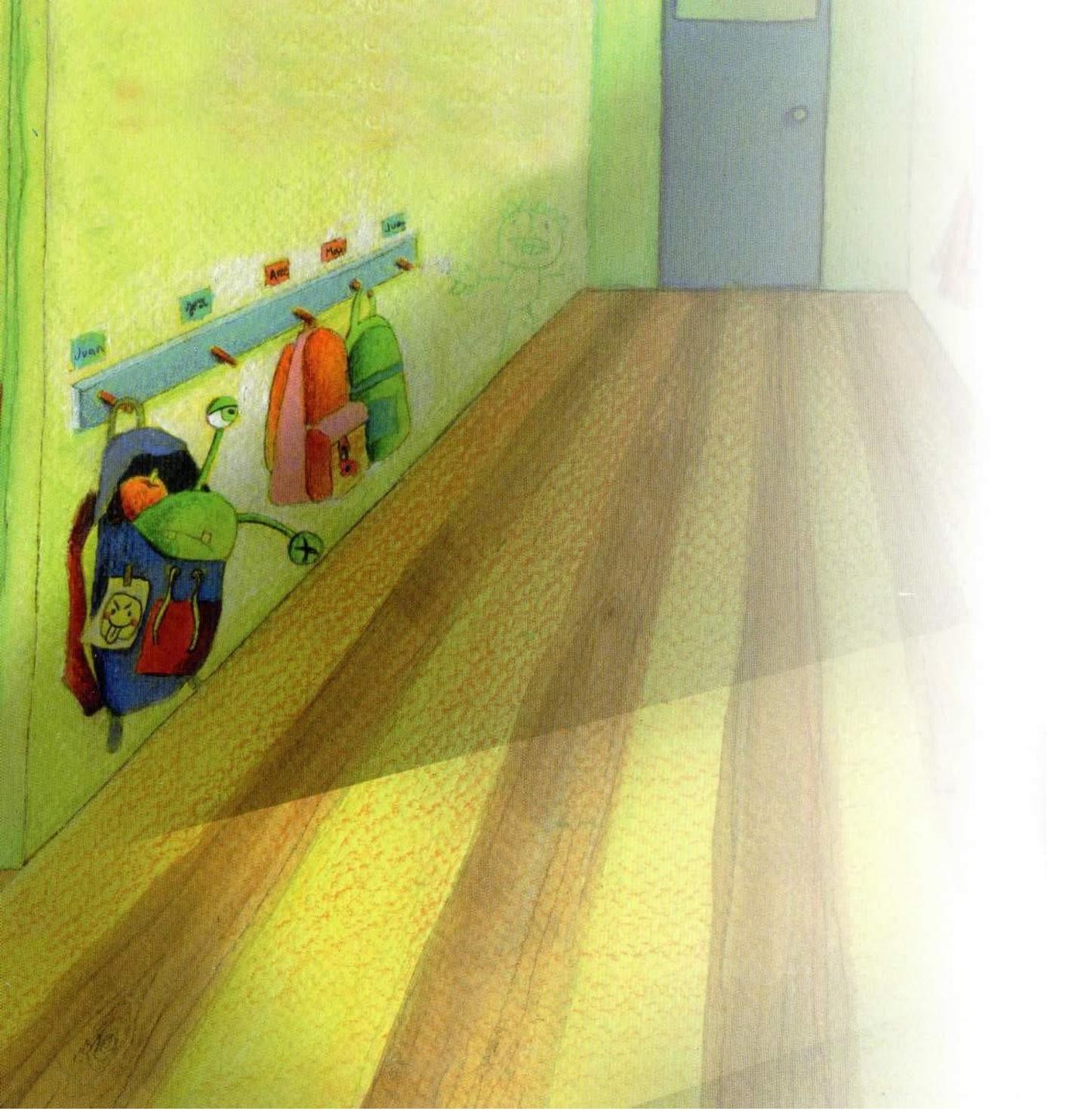
Las dos miradas

# Hoy no quiero ir al colegio

---

Texto: Soledad Gómez • Ana María Deik  
Ilustraciones: Carolina Durán





# ¿Qué nos cuenta este libro?

---

Este libro nos muestra dos miradas del fenómeno del bullying, tanto desde la vivencia del niño agresor como desde la del niño víctima. El bullying, fenómeno que cada día se vuelve más frecuente en los colegios en todas partes del mundo, es un tipo de violencia entre escolares en la que participan no solamente los agresores y sus víctimas, sino también los testigos que presencian estos actos.

La lectura de estos dos cuentos busca sensibilizar tanto a los niños como a los adultos sobre esta problemática, transmitiendo la importancia de la educación basada en el respeto a los demás y en la propia autoestima. Al mismo tiempo, muestra la importancia de la existencia de canales de comunicación entre escuela y familia, estimulando la confianza en-

tre todos los agentes que participan en la educación de los niños.

Otro objetivo de estas dos miradas es educar en las emociones a los niños desde una temprana edad, en la convivencia armónica y en la resolución de conflictos de manera constructiva.

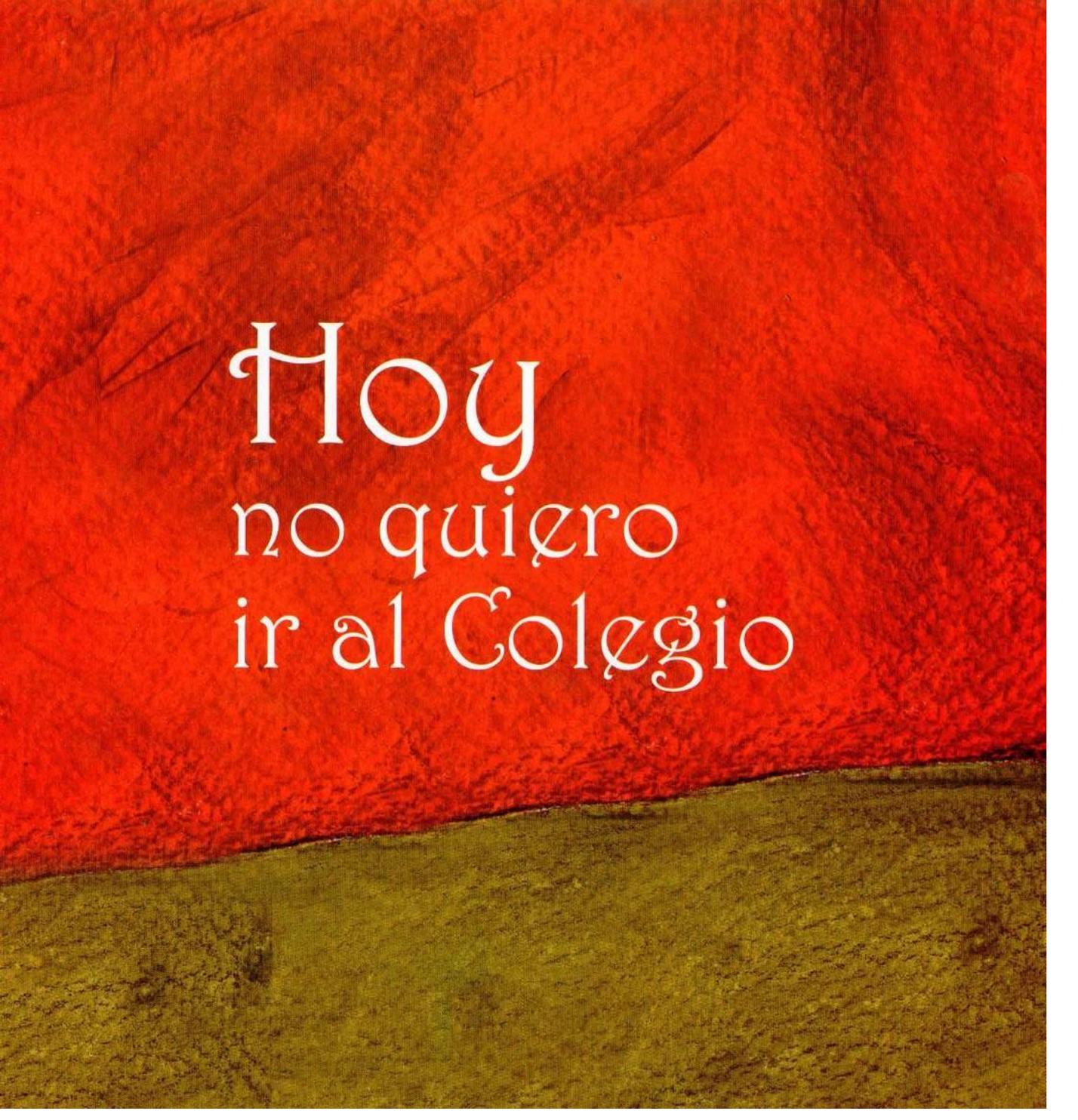
La lectura de estos dos cuentos es una herramienta que favorece la creación de un espacio de diálogo y discusión tanto en el ámbito escolar como dentro de la familia. Es un canal que permite instaurar la confianza necesaria para no cerrar los ojos ante esta realidad y, en esa medida, poder enfrentar de una manera abierta y a la vez contenedora las vivencias de los involucrados en este fenómeno.

Soledad Gómez León

Psicóloga Clínica. Universidad Católica de Chile







Hoy  
no quiero  
ir al Colegio

Estoy furioso.

Otra vez me mandaron una  
comunicación por pegarle a Martín.







Mi mamá se enojó tal y como yo lo esperaba.  
Le expliqué que la profesora nos retó a los dos,  
pero que Martín se quedó callado  
y puso cara de víctima, como siempre.

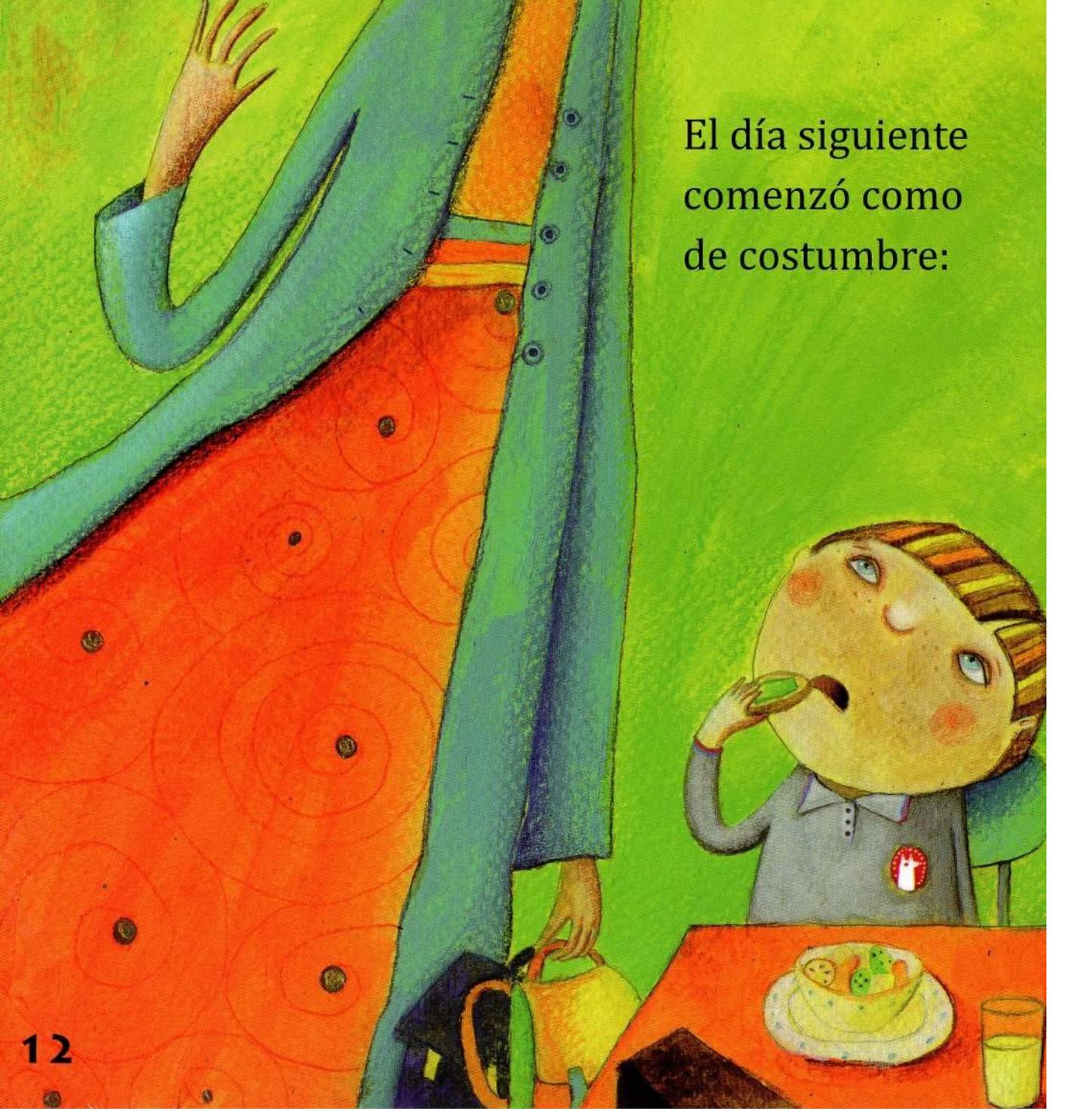


Mi papá llegó tarde en la noche,  
y yo me hice el dormido  
para que no me retara.



Mamá y papá comieron  
frente al televisor...  
y se olvidaron de darme  
las buenas noches.



An illustration from a children's book. On the left, the lower half of a woman is visible, wearing a long, flowing blue skirt with a red pattern of concentric circles and a row of buttons down the side. Her right hand is raised, and her left hand is near a yellow basket on the floor. On the right, a young boy with a large head and rosy cheeks sits at a red table. He is wearing a grey shirt with a red circular badge on the chest and is eating a slice of pizza. On the table in front of him is a plate of food, including a bowl of soup with vegetables, and a glass of yellow liquid. The background is a solid light green color.

El día siguiente  
comenzó como  
de costumbre:

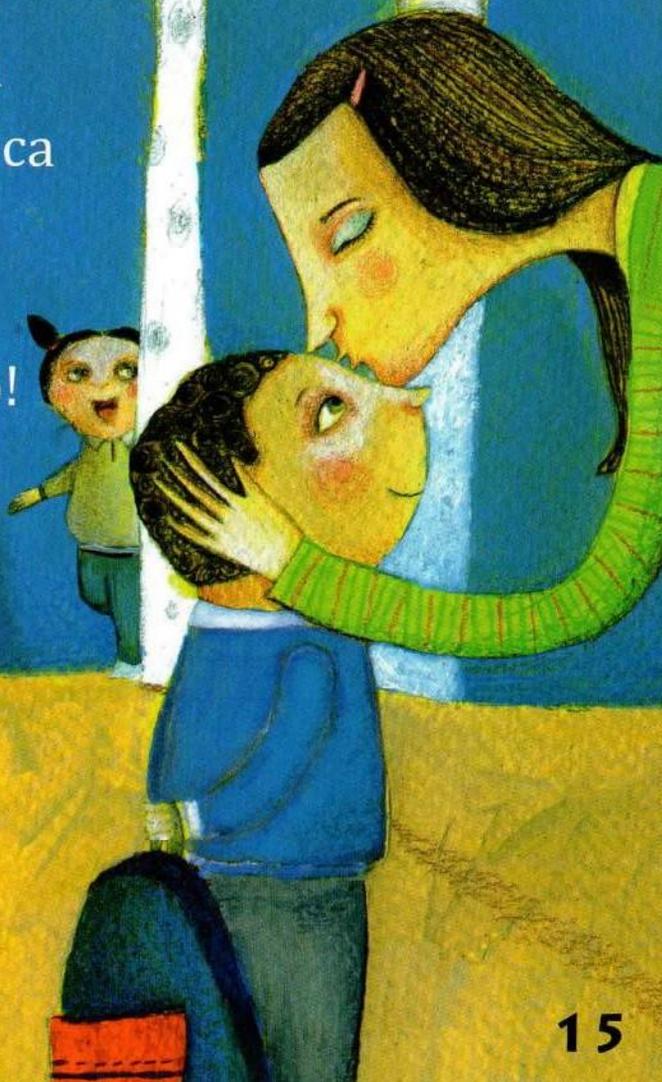
mi mamá gritando que nos apuremos,  
mi papá enojado porque tenían reunión  
en el colegio e iba a llegar tarde a la oficina,  
y mi hermana, como siempre,  
llamando la atención.





Camino al colegio,  
me enteré de mi castigo:  
dos semanas sin tele.

Es injusto... toda la culpa  
la tiene Martín  
con su cara de bueno.  
Martín, al que despiden  
con besos... el que se saca  
buenas notas y  
lleva ricas colaciones...  
¡Se las va a ver conmigo!



La reunión sorprendió  
a mis papás.

Mi profesora les contó  
todas las veces que  
le he pegado a Martín  
y cómo me organizo  
con mis amigos  
para molestarlo.

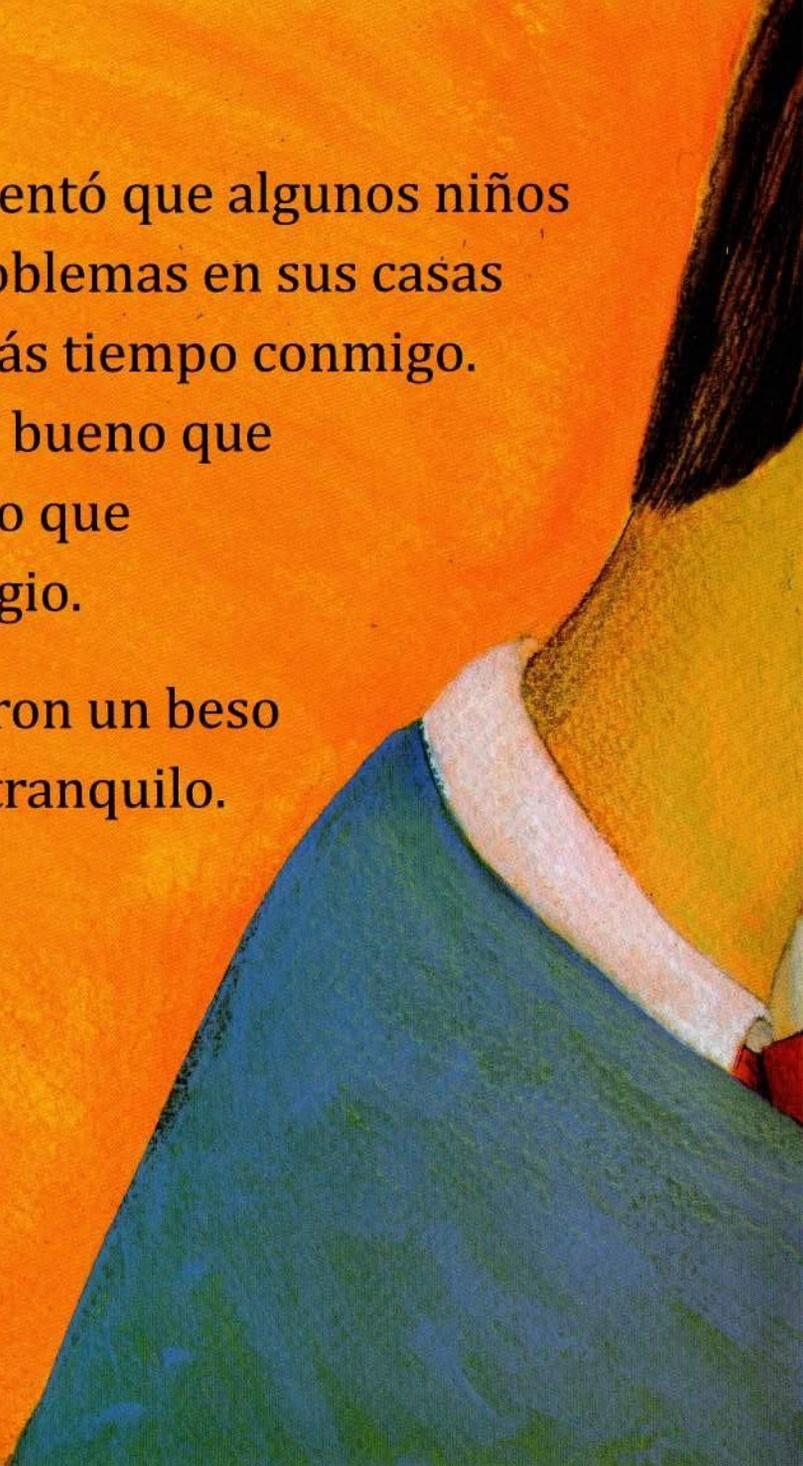


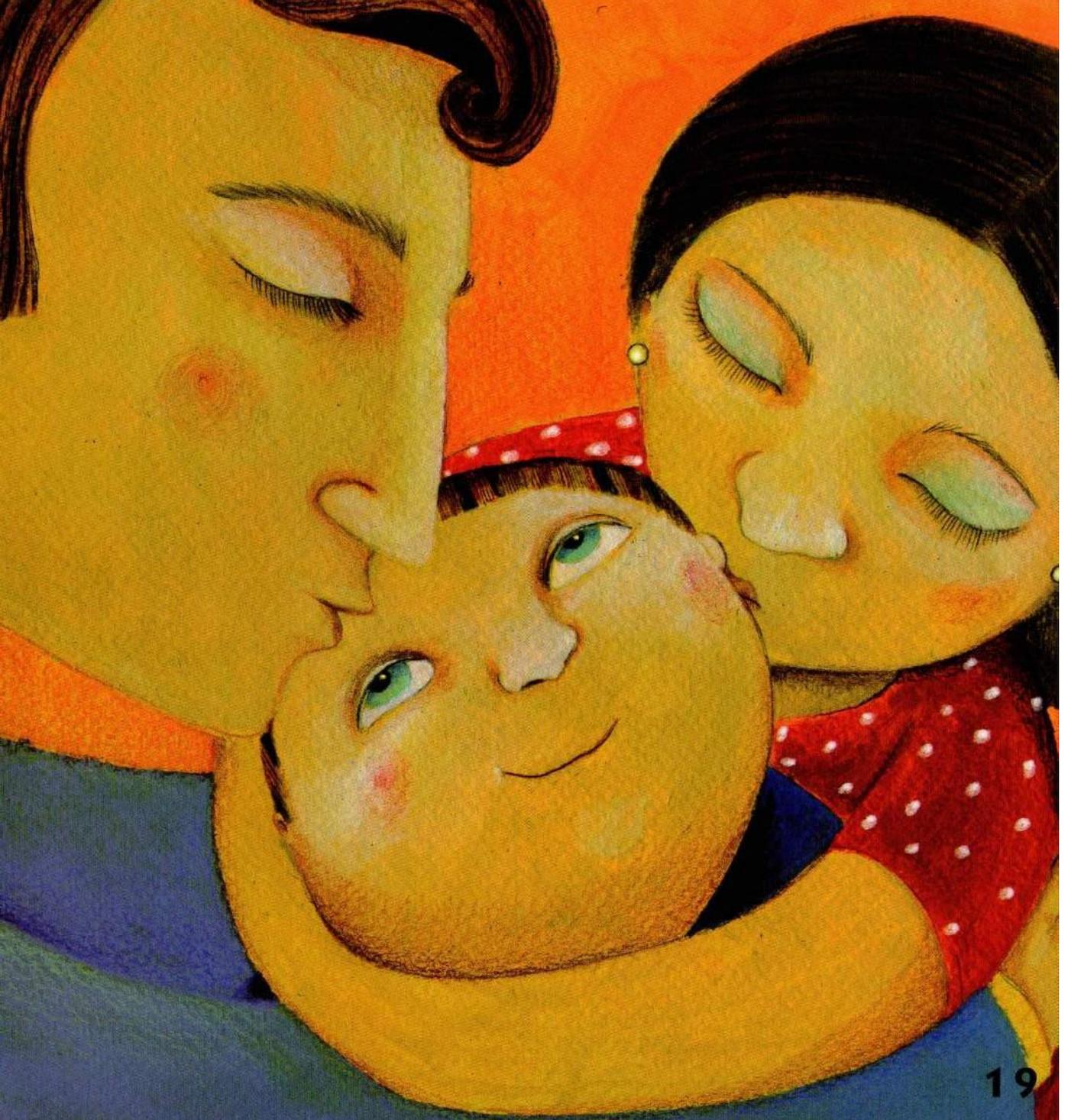
Menos mal, mi papá me defendió  
y contó orgulloso que él me había  
enseñado a hacer justicia.



La profesora les comentó que algunos niños que pegan tienen problemas en sus casas y les sugirió pasar más tiempo conmigo. Después de todo, fue bueno que mis papás supieran lo que me pasaba en el colegio.

Antes de irse me dieron un beso y yo me sentí feliz y tranquilo.







Hoy ya no tengo ganas de molestar  
a los que son distintos a mí.

Tengo claro quien soy,  
lo que me gusta hacer  
y con quien quiero estar.

Comienza el  
otro cuento



Las dos miradas

bullying

# Hoy no quiero ir al Colegio



Texto  
Soledad Gómez  
Ana María Deik  
Ilustraciones  
Carolina Durán

**ZIG-ZAG**

Código: 20702

I.S.B.N.: 978-956-12-2117-8



9 789561 221178



Las dos miradas

# Hoy no quiero ir al colegio

---

Texto: Soledad Gómez • Ana María Deik  
Ilustraciones: Carolina Durán



*Las Dos Miradas*

I.S.B.N.: 978-956-12-2117-8.

1ª edición: octubre de 2010.

2ª edición: julio de 2011.

3ª edición: diciembre de 2012.

*Dirección editorial:* José Manuel Zañartu.

*Dirección de arte:* Juan Neira.

*Dirección de producción:* Franco Giordano.

*Edición:* Alejandra Schmidt Urzúa.

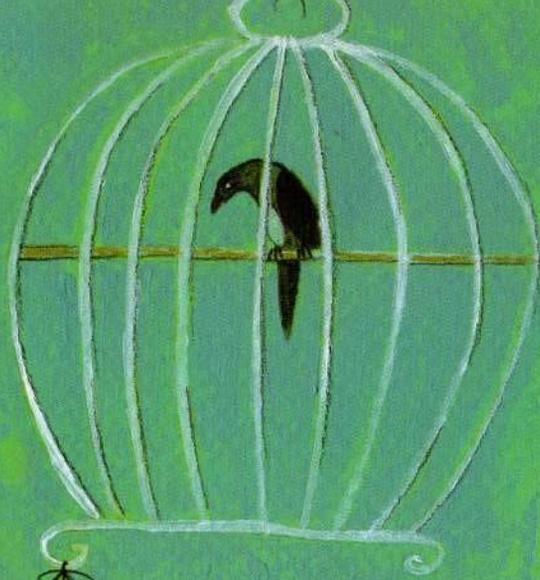
© 2010 por Soledad Elisa Gómez León, Ana María Deik Auad y Carolina Durán Medina. Inscripción N° 196.638 Santiago de Chile. Derechos exclusivos de edición reservados por Empresa Editora Zig-Zag, S.A. Editado por Empresa Editora Zig-Zag, S.A. Los Conquistadores 1700. Piso 10. Providencia. Teléfono 8107400. Fax 8107455. www.zigzag.cl  
E-mail: zigzag@zigzag.cl  
Santiago de Chile.

Impreso por Editora e Imprenta Maval.  
Rivas 530. San Joaquín.  
Santiago de Chile.





Hoy  
no quiero  
ir al Colegio



Ando triste y asustado.  
Jaime me ha vuelto a pegar.  
Esta vez me amenazó  
y dijo que me quitaría la colación.

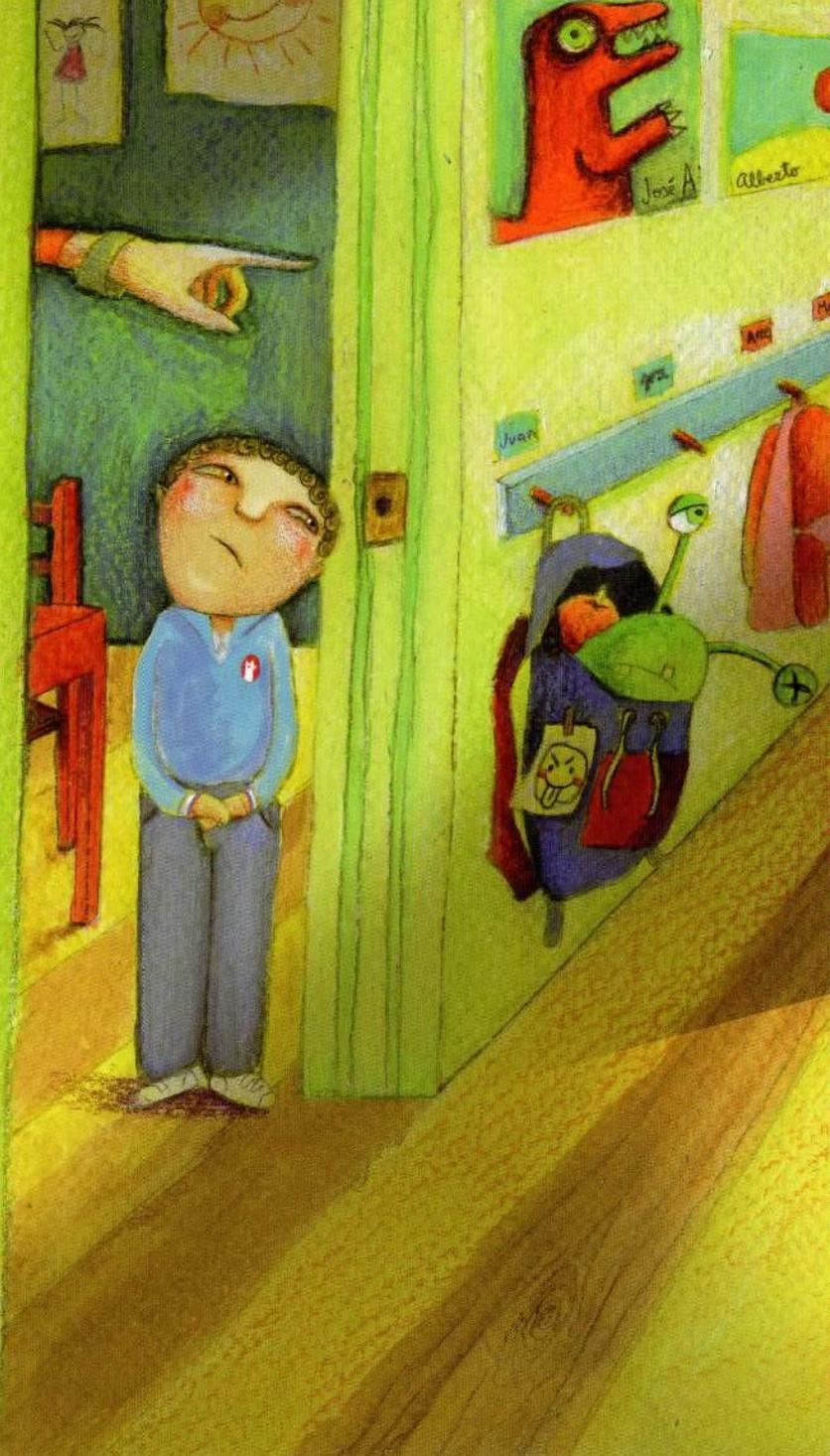


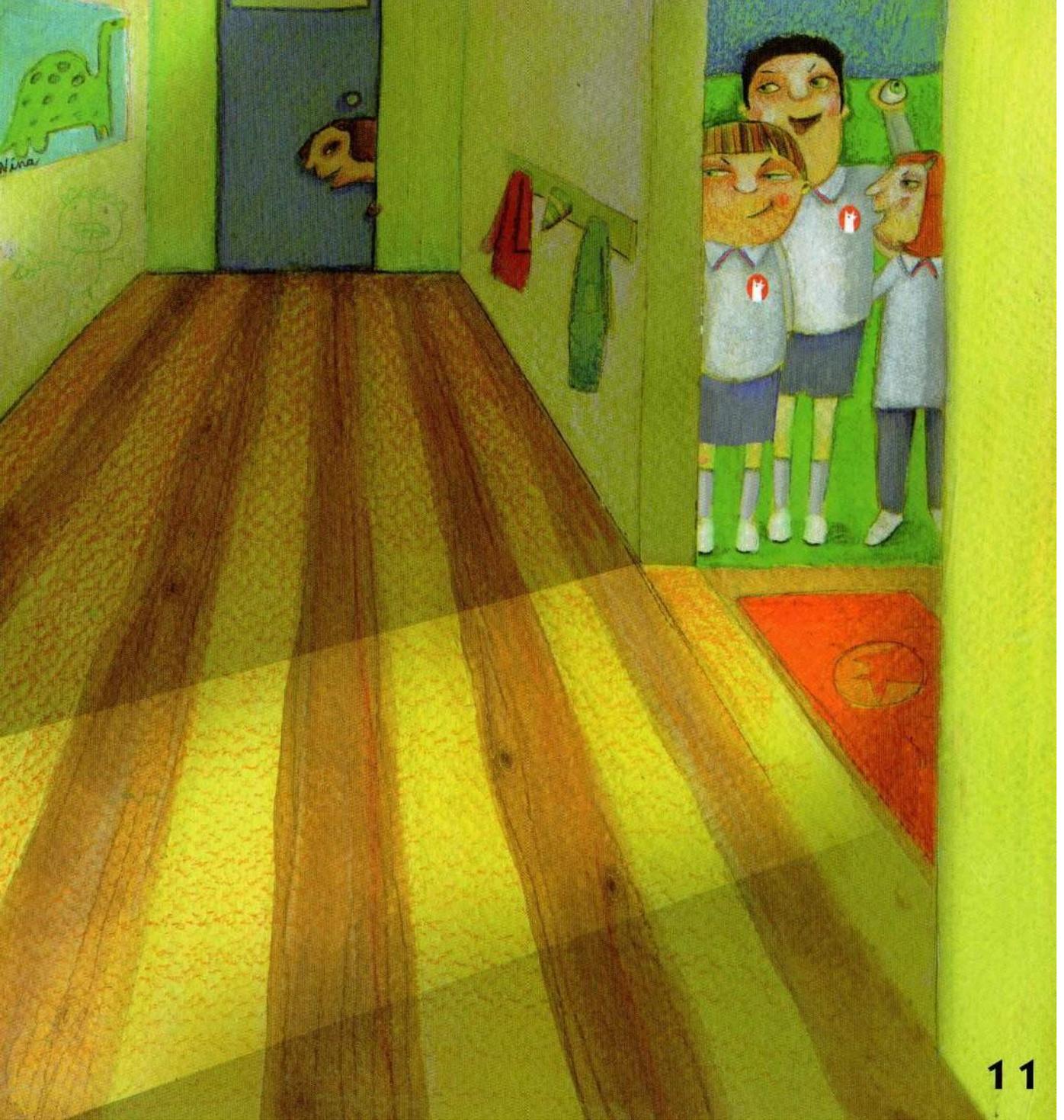




Para no tener que ir al colegio  
dije que me sentía mal,  
porque me da vergüenza  
contarles a mis papás  
lo que en verdad me pasa.

En la sala de clases  
estoy tranquilo,  
pero apenas suena  
el timbre del recreo,  
me pongo tieso  
y no quiero salir.







A stylized illustration of a hand holding a red apple. The hand is yellow with a blue and red wristband. The background is divided into large, textured areas of green, orange, and yellow. The text is written in white on the orange background.

Salí de la sala corriendo  
y traté de esconderme,  
pero me encontraron.  
Jaime me quitó  
la colación, mientras  
los de su grupo  
se burlaban de mí.

Yo tenía miedo y me  
esforzaba por no llorar.

Antonia

JUAN CRISTOBAL

PUMA

ÑANI



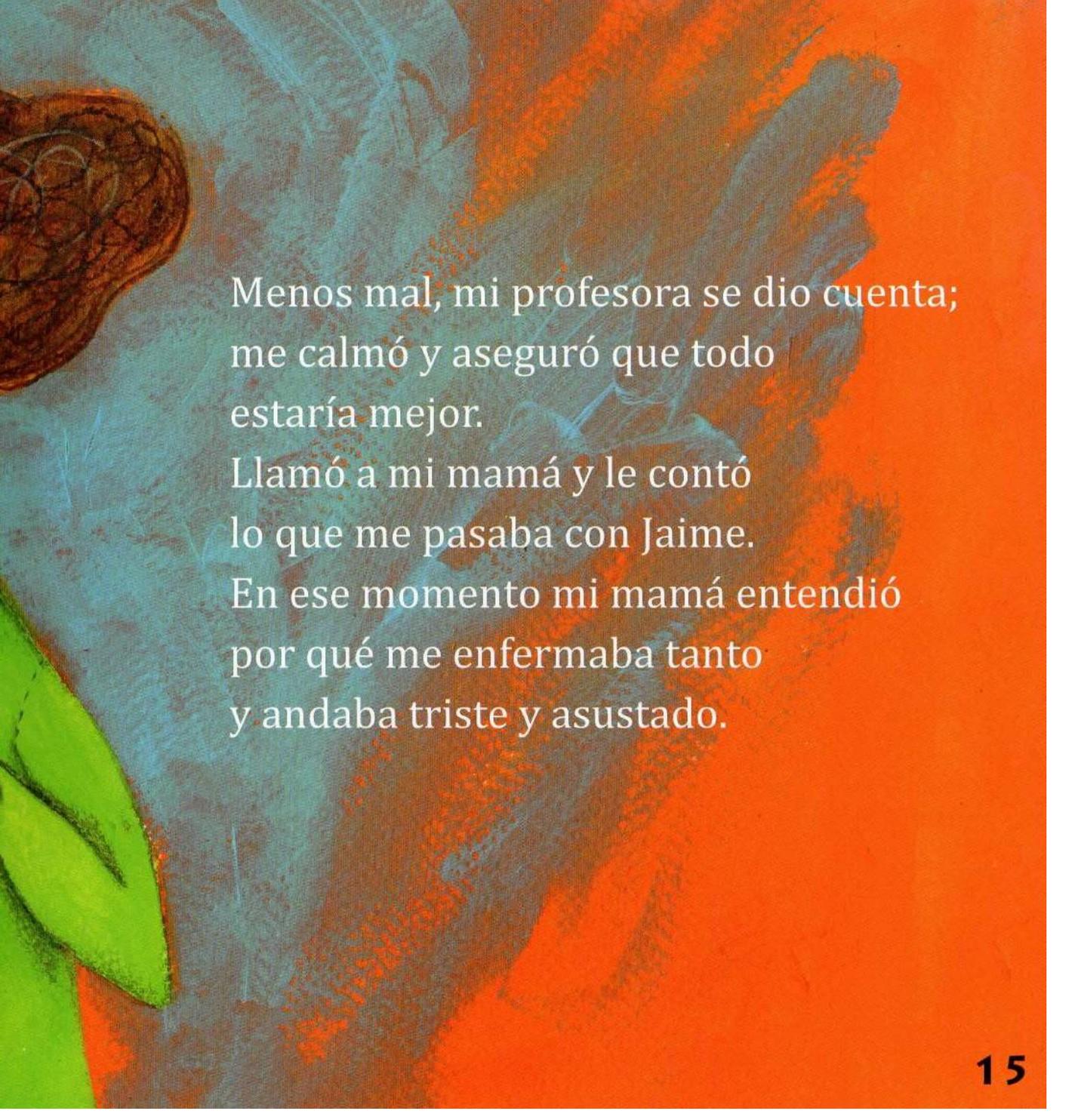
PUDU

CONDOR



ZORRO





Menos mal, mi profesora se dio cuenta;  
me calmó y aseguró que todo  
estaría mejor.

Llamó a mi mamá y le contó  
lo que me pasaba con Jaime.

En ese momento mi mamá entendió  
por qué me enfermaba tanto  
y andaba triste y asustado.



Mi mamá y la profesora  
me explicaron que no debía dejar  
que otros niños me molestaran.  
Que buscara amigos que  
compartieran mis intereses  
y que jugara con ellos.



Después de todo, fue bueno que mi mamá  
supiera lo que me pasaba en el colegio.



Con su apoyo y el de mis profesores,  
me siento tranquilo de ser quien soy,  
estoy aprendiendo a hacer nuevos amigos  
y no me avergüenza decir lo que me pasa.





Hoy ya no tengo miedo ni  
debo esconderme en el recreo.  
Tengo claro quien soy,  
lo que me gusta hacer  
y con quienes quiero estar.

Comienza el  
otro cuento

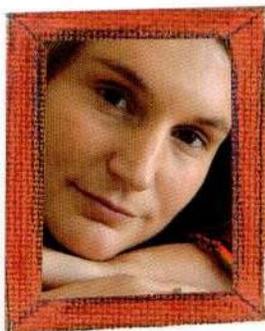
# ¿Quiénes hicieron este libro?



**Ana María Deik**

**Autora**

Nació en Santiago de Chile, pero a los dos años su familia se mudó a Valencia, Venezuela. Estudió Publicidad en el Instituto Antonio José de Sucre y realizó un *Bachelor in Fine Arts* mención cine en Emerson College, Boston, Estados Unidos. Apasionada por la escritura vio publicado su primer poema "Elixir de Vida" en un diario local de Venezuela. De vuelta en Chile comenzó un taller de novela con el escritor Mauricio Electorat, donde cobró vida su primera novela *Un bravo pueblo*. Actualmente trabaja en la elaboración de cuentos terapéuticos para niños en edad preescolar. Vive en Santiago con sus hijos Sebastián y Matías.



**Carolina Durán**

**Ilustradora**

Nació en una casa rodeada de libros, pero gracias a su dislexia dedicó horas y horas sólo a mirar sus ilustraciones, descubriendo así su afición por la "narrativa ilustrada". Estudió diseño gráfico en la UTEM. Ha participado en varias exposiciones en Chile y el extranjero, ilustrado en diferentes editoriales, medios de prensa y en muchos menos libros de los que quisiera. Dicta talleres de ilustración y pertenece al colectivo MINGA ilustradoras de Chile. Vive en Santiago de Chile junto a su marido y sus dos magistrales creaciones, Josecito y Juanito.



**Soledad Elisa Gómez**

**Autora**

Nació en Santa Cruz, Chile. Estudió Psicología Clínica en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Tiene un Postítulo en Psicodiagnóstico con Técnicas Proyectivas en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Hace doce años que trabaja con familias adoptivas. Comenzó su labor profesional en el Servicio Nacional de Menores y luego en la Fundación San José para la Adopción. Actualmente es Terapeuta Externa de la Fundación San José y tiene una consulta privada en donde trabaja con niños, adolescentes y familias. Vive en Santiago con su marido Gonzalo y sus dos hermosos hijos, Amanda y Santiago.